

30-pilipino6

1101 号

(タ) Nahihirapan kami sa pag-aaral ng Filipino.

(英) We are having difficulty in studying Filipino.

(日) 私達はフィリピン語の勉強に苦勞している。

nahihirapan sa ~ : ~に苦勞している kami : 私達

pag-aaral : 勉強、学習 Filipino : フィリピン語、フィリピン語

1102 号

(タ) Nasunog ang bahay namin.

(英) Our house was burned down.

(日) 私達の家は焼けた。

nasunog : 焼けた bahay : 家 namin : 私達の

1103 号

(タ) Bukod sa pagluluto, mahilig din siya kumanta.

(英) Aside from cooking, she also loves singing.

(日) 料理以外では、彼女は歌うことも好きです。

bukod sa ~ : ~以外で、~の他 pagluluto : 料理

mahilig : 好き din : ~も siya : 彼女 kumanta : 歌う

1104 号

(タ) Masama akong kumanta.

(英) I'm poor at singing. (日) 私は歌が下手です。

masama : 悪い、下手 kumanta : 歌う

1105 号

(タ) Nag-aaral ako ng Tagalog nang unti-unti.

(英) I'm learning Tagalog little by little.

(日) 私は少しずつタガログ語を勉強しています。

nag-aaral : 勉強している ako : 私

Tagalog : タガログ語 nang unti-unti : 少しずつ

1106 号

(タ) Interesado ako sa kulturang Pilipino.

(英) I'm interested in the Filipino culture.

(日) 私はフィリピン文化に興味があります。

interesado sa ~ : ~に興味がある

kultura : 文化 Pilipino : フィリピンの
1107 号

(タ) Pupunta ako sa Pilipinas balang araw.

(英) I will go to the Philippines someday.

(日) 私はいつかフィリピンに行きます。

pupunta : 行く (未来) ako : 私 sa Pilipinas : フィリピンへ
balang araw : いつか、いつの日か

1108 号

(タ) Gusto kong dumalaw sa kaibigan ko.

(英) I want to visit my friend.

(日) 私は友達のところに行きたい。

gusto kong ~ : ~したい dumalaw : 尋ねる、寄る kaibigan : 友達

1109 号

(タ) Magpapadala ako ng pera sa iyo.

(英) I'll send you money.

(日) 私はあなたにお金を送ります。

magpapadala : 送る (未来形) ako : 私
pera : お金 sa iyo : あなたに

1110 号

(タ) Mahal mo pa ba ako?

(英) Do you still love me? (日) まだ私のことを愛してる?

mahal mo pa ba : まだ愛してる ako : 私

1111 号

(タ) May asawa na ako.

(英) I have a husband (wife). (日) 私には妻 (夫) がいます。

may ~ na : すでにある、すでにいる awasa : 妻、夫、配偶者

1112 号

(タ) Kailangan ko ang tulong mo.

(英) I need your help. (日) 私はあなたの助けが必要です。

kailangan ko ang ~ : 私は~が必要です tulong : 助け

1113 号

(タ) Pakisabi mo agad sa akin ang resulta.

(英) Tell me the result immediately.

(日) 結果をすぐに私に言って。

pakisabi mo : 言って agad : すぐに、直ちに
sa akin : 私に resulta : 結果

1114 号

(タ) Tumawag na ba si Susan sa iyo?

(英) Has Susan called you yet?

(日) スーザンはもうあなたに電話をしましたか?

tumawag : 電話をかけた sa iyo : あなたに

1115 号

(タ) Puwede akong mag-internet dito araw-araw.

(英) I can do internet here everyday.

(日) 私はここで毎日インターネットができます。

puwede : できる mag-internt : インターネットをする
dito : ここ araw-araw : 毎日

1116 号

(タ) Maraming salamat sa payo mo.

(英) Thank you very much for your advice.

(日) 助言をどうもありがとうございます。

maraming salamat sa ~ : ~をありがとう payo : 助言

1117 号

(タ) Hindi palabiro siya.

(英) He doesn't like the habit of joking.

(日) 彼は冗談好きではない。

hindi ~ : ~ではない palabiro : 冗談好きな

1118 号

(タ) Puwedeng magpadala si Edna ng pera sa probinsiya buwan-buwan.

(英) Edna can send money to her hometown every month.

(日) 毎月エドナは故郷の田舎に送金することができる。

puwede ~ : ~できる pagpadala ng pera : 送金する
probinsiya : 田舎 buwan-buwan : 毎月

1119 号

(タ) Malaki ang bahay kaya madaling hanapin.

(英) The house is large so it's easy to find.

(日) 家は大きいので見つけやすいです。

malaki : 大きい bahay : 家 kaya : だから

madaling ~: ~するのは簡単 madaling hanapin : 見つけやすい

1120 号

(タ) Mahuhuli kami kasi matrapik.

(英) We are going to be late due to the traffic.

(日) 渋滞のせいで遅れそうだ。

mahuhuli : 遅れるだろう kasi ~: ~だから

matrapik : 渋滞している

1121 号

(タ) Huwag buksan mo ang bintana ng kotse.

(英) Don't open the car window. (日) 車の窓を開けないで。

huwag ~ : ~しないで bukwan : 開ける

bintana : 窓 kotse : 車

1122 号

(タ) Ayaw subukan ni John ang balut.

(英) John don't want to try "balut".

(日) ジョンはバロットを試したくない。

ayaw ~: ~したくない subukan : 試す

balut : バロット (孵化直前のアヒルの卵を加熱したゆで卵)

1123 号

(タ) Hiniram ni Minda ang magazine ko kahapon.

(英) Minda borrowed my magazine yesterday.

(日) 昨日ミンダは私の雑誌を借りた。

hiniram : 借りた magazine : 雑誌 kahapon : 昨日

1124 号

(タ) Gustung-gusto ni Ben mag-aral.

(英) Ben loves to study. (日) ベンは勉強することが大好きだ。

gustung-gusto : 大好き mag-aral : 勉強する

1125 号

(タ) Naghihintay si Mr. Sato ng tawag mo.

(英) Mr. Sato is waiting for your call.

(日) 佐藤さんがあなたの電話を待っている。

naghihintay : 待っている tawag : 電話

1126 号

(タ) Pakisulat mo ang contact number mo rito.

(英) Please write down your contact number here.

(日) あなたの連絡先番号をここに書いてください。

pakisulat : 書いてください

contact number : 連絡先番号 rito : ここに

1127 号

(タ) Sumunod tayo sa deadline.

(英) Let us follow the deadline.

(日) 締め切り時間に従いましょう。

sumunod : 従う deadline : 締め切り時間

1128 号

(タ) Kung sasakay ka ng shinkansen mula Tokyo,

makakarating ka ng Osaka bago mo mamalayan.

(英) If you take a bullet train from Tokyo,

you'll be in Osaka before you know it.

(日) 東京から新幹線に乗ったら、あっというまに大阪に着くよ。

kung ~ : もし~したら sasakay ng ~ : (乗り物等に) 乗る (未)

mula Tokyo : 東京から makakarating : 着くことができる (未)

bago mo mamalayan : 気づかない間に (=あっという間に)

1129 号

(タ) Nagbibiro ang mga Pilipino lagi.

(英) Filipinos are always joking.

(日) フィリピン人はいつも冗談を言う。

nagbibiro : 冗談を言う Mga Pilipino : フィリピン人 (複数)

1130 号

(タ) Humiram siya ng libro ko.

(英) She borrowed my book. (日) 彼女は私の本を借りた。

humiram : 借りた siya : 彼女 (彼) libro : 本

1131 号

(タ) Mura ang mga bilihan sa probinsya nila.

(英) The goods are cheap in his hometown.

(日) 彼の故郷では品物が安い。

mura : 安い bilihan : 品物 probinsya : 地方、故郷

1132 号

(タ) Huwag mong kalimutan ang sinabi niya.

(英) Don't forget what she said.

(日) 彼女が言ったことを忘れないで。

huwag : ~するな kalimutan : 忘れる

ang sinabi niya : 彼女 (彼) が言ったこと

1133 号

(タ) Parang nasa Australya tayo.

(英) As if we are in Australia.

(日) まるで私達オーストラリアにいるみたい。

parang nasa ~ tayo : まるで~にいるみたい

Australya : オーストラリア

1134 号

(タ) Bawal pumarada.

(英) No parking. (日) 駐車禁止。

bawal ~ : ~を禁じる pumarada : 駐車する

1135 号

(タ) Kumusta ang pamilya mo?

(英) How's your family?

(日) あなたの家族は元気ですか?

kumusta : 元気ですか、いかがですか pamilya : 家族

1136 号

(タ) May e-mail galing kay Marc.

(英) There is an e-mail from Marc.

(日) マークからのメールがある。

may ~ : ~がある galing kay ~ : ~からの

1137 号

(タ) Ano ang hinahanap ni Franklin?

(英) What is Franklin looking for?

(日) フランクリンは何を探しているの?

ano : 何 hinahanap : 探している

1138 号

(タ) Gusto mo bang sumama?

(英) Do you want to come along? (日) 一緒に来る?

busto mo bang ~ : 一緒に~したい? sumama : 同伴する

1139 号

(タ) Lagi silang nakangiti.

(英) They are always smiling.

(日) 彼らはいつもニコニコしている。

lagi : いつも sila : 彼ら nakangiti : 微笑んでいる

1140 号

(タ) Parang masaya ang mga Pilipino lagi.

(英) Filipinos always seem happy.

(日) フィリピン人はいつも幸せそうだ。

parang ~ : ~のようだ、~そうだ masaya : 幸せ、嬉しい

mga Pilipino : フィリピン人 (複数で) lagi : いつも

1141 号

(タ) Pakihatid mo si Patrick sa embassy.

(英) Please take Patrick to the embassy.

(タ) パトリックを大使館に連れて行ってください。

pakihatid : 連れて行ってください embassy : 大使館

1142 号

(タ) Minda, siya si Goro, kaopisina ko.

(英) Minda, he's Goro, my colleague.

(日) ミンダ、彼はゴローで、私の同僚です。

siya : 彼 (彼女) kaopisina : 同僚

1143 号

(タ) Kumatok ka sa pintuan bago ka pumasok.

(英) Knock at the door before you enter.

(日) 入る前にドアをノックしなさい。

kumatok : ノックする、トントンと叩く

pintuan : ドア、扉 bago ~ : ~する前に pumasok : 入る

1144 号

(タ) Nagpadala si Mr. Tanaka ng imbitasyon noong Lunes.

(英) Mr. Tanaka sent the invitation last Monday.

(日) 田中さんはこの前の月曜日、招待状を送った。

nagpadala : 送った imbitasyon : 招待状

noong Lunes : この前の月曜日

1145 号

(タ) Hindi bumabati sa akin ang kapitbahay ko.

(英) My neighbour doesn't greet me.

(日) 私の近所の人には私に挨拶をしない。

hindi ~ : ~しない bumabati : 挨拶する

kapitbahay : 近所 (の人)

1146 号

(タ) Maraming salamat sa payo mo.

(英) Thank you so much for your advice.

(日) アドバイスをどうもありがとう。

maraming salamat sa ~ : ~をどうもありがとう

payo : アドバイス、助言

1147 号

(タ) Ayaw bilhin ni Philip ang masikip na polo.

(英) Philip doesn't want to buy the tight shirts.

(日) フィリップはそのタイトなポロシャツは買いたくない。

ayaw ~ : ~したくない bilhin : 買う

masikip : きつい、タイトな polo : ポロシャツ

1148 号

(タ) Masyadong maluwag ang kanyang singsing.

(英) Her ring was too loose.

(日) 彼女の指輪はゆるすぎた。

masyadong ~ : ~すぎる、非常に~

maluwag : ゆるい singsing : 指輪

1149 号

(タ) Magkita tayo ng alas seis.

(英) Let's meet at 6. (日) 6時に会いましょう。

magkita tayo :会いましょう ng alas seis : 6時に

1150 号

(タ) Maligayang Pasko At Manigong Bagong Taon!

(英) Merry Christmas and Happy New Year!

(日) メリークリスマス、そしてハッピーニューイヤー!

maligaya : 幸福な pasko : クリスマス at : ～と ("and")

manigon : 幸福な、幸運な bago : 新しい taon : 年

1151 号

(タ) Puwedeng kumanta at sumayaw ang mga bisita sa party kagabi.

(英) The guest could sing and dance at the party last night.

(日) ゲストたちは昨夜のパーティで歌い踊ることができた。

puwedeng ~ : ~できる kumanta : 歌う sumayaw : 踊る

mga bisita : ゲスト、訪問客 party : パーティ kagabi : 昨夜

1152 号

(タ) Kung naiintindihan ninyo, itaas ang iyong kamay.

(英) If you understand, raise your hand.

(日) もし分かっているなら手を挙げてください。

kung : もし naiintindihan : 理解している

itaas : あげる kamay : 手

1153 号

(タ) Parang napakahirap ng sitwasyon mo.

(英) Your situation seems to be very difficult.

(日) 状況はとても大変そうですね。

parang ~ : ~みたい、~のようだ

napakahirap : とても大変、とても難しい sitwasyon : 状況

1154 号

(タ) masyadong malakas na hangin

(英) extremely strong wind

(日) とても強い風

masyado : とても、極めて malakas : 強い hangin : 風

1155 号

(タ) Huwag kang mahiya.

(英) Don't be shy. (日) 恥ずかしがらないで。

huwag ~ : ~するな mahiya : 恥じる

1156 号

(タ) Huwag kayong mainis sa akin.

(英) Don't get irritated with me.

(日) 私にイライラしないで。

huwag ~: ~するな mainis : イライラする sa akin : 私に

1157 号

(タ) Kumain ka nang marami para ka tumaba.

(英) Eat a lot so that you'll get fat.

(日) 太るように沢山食べなさい。

kumain : 食べる para : ~のために tumaba : 太る

1158 号

(タ) Bumili ako ng pasalubong sa paliparan.

(英) I bought souvenirs at the airport.

(日) 私はおみやげを空港で買いました。

bumili ng ~: ~を買った pasalubong : おみやげ paliparan : 空港

1159 号

(タ) Magluto ka ng adobo.

(英) Cook adobo. (日) アドボを作ってください。

magluto : 料理する adobo : アドボ(フィリピンの代表的料理)

1160 号

(タ) Kinikiliti ni Philip ang mga paa ng bata.

(英) Philip is tickling the baby's feet.

(日) フィリップは子供の足をくすぐっている。

kinikiliti : くすぐっている paa : 足 bata : 子供

1161 号

(タ) Dagdagan mo ang suka sa luto mo.

(英) Add vinegar into your dish.

(日) 料理に酢を加えなさい。

dagdagan : 加える suka : 酢 luto : 料理

1162 号

(タ) Hulaan mo kung ilang taon ako.

(英) Guess how old I am. (日) 私が何歳なのか当ててみて。

hulaan : 推測する ilang taon : 何歳

1163 号

(タ) Magkakakanser ka kung hindi mo titigilan ang paninigarilyo.

(英) You will have cancer if you don't stop smoking.

(日) タバコをやめないと癌になりますよ。

magkakakanser : 癌になる

kung hindi ~ : ~しないと titigilan : 辞める

1164 号

(タ) Ang araw ay nagbibigay ng liwanag at init sa mundo.

(英) The sun lights and warms the earth.

(日) 太陽は地球に光と熱を与えている。

araw : 太陽 nagbibigay : 与えている

liwanag : 光 init : 熱 mundo : 地球

1165 号

(タ) Desperado akong maging sikat.

(英) I'm dying to be famous.

(日) 私は有名になりたくて仕方がない。

desperado : (したくて、欲しくて) たまらない

maging ~ : ~になる sikat : 有名な、人気のある

1166 号

(タ) Bakit ang cute mo?

(英) Why are you so cute? (日) なぜきみはそんなにかawaiiの?

bakit : なぜ cute : かawaii

1167 号

(タ) Ginupit ko ang aking buhok kanina.

(英) I cut my hair a while ago.

(日) 先程、私は髪を切りました。

gunupit : 切った buhok : 髪 kanina : 先程

1168 号

(タ) Mahilig sa tennis si Kei.

(英) Kei likes tennis. (日) ケイはテニスが好きだ。

mahilig sa ~ : ~を好む

1169 号

(タ) Mababaw ba ang ilog na iyon?

(英) Is that river shallow? (日) あの川は浅いですか。

mababaw : 浅い ilog : 川 ~ na iyon : あの～

1170 号

(タ) Nasa babuyan ba si Eric?

(英) Is Eric at the pig pen? (日) エリックは豚小屋にいるの?

nasa ~ : ~にいる babuyan : 豚小屋

1171 号

(タ) Hindi siya mahilig sa hipon.

(英) She doesn't like shrimps.

(日) 彼女は海老が好きではない。

hindi mahilig sa ~ : ~が好きではない hipon : エビ

1172 号

(タ) Nakipaghiwalay na ako sa babaeng iyon.

(英) I broke up with that woman.

(日) 私はあの女性と別れました。

nakipaghiwalay : 別れた babae : 女性 iyon : あれ

babaeng iyon : あの女性

1173 号

(タ) Kailangan kong malaman ang resulta ng pagsusuri.

(英) I need to know the result of examination.

(日) 診断結果を教えてください。

kailangan kong malaman : 知りたい、知る必要がある

resulta : 結果 pagsusuri : 検査、診断

1174 号

(タ) Hindi na ako makapaghintay na makita siya.

(英) I can't wait to see him. (日) 彼に会うのを待てない。

hindi na ako makapaghintay na ~ : ~することを待てない

makita : 会う siya : 彼／彼女

1175 号

(タ) Mahilig sa basketball ang mga Pilipino.

(英) Filipinos like basketball.

(日) フィリピン人はバスケットボールが好きです。

mahilig sa ~ : ~を好む basketball : バスケットボール

mga Pilipino : フィリピン人達

1176 号

(タ) Magwalis ka nga ng sala.

(英) Sweep a living room. (日) 居間を掃いてください。

magwalis : (ほうきで) 掃く sala : 居間、リビングルーム

1177 号

(タ) Maingay na maingay ang kapitbahay nila.

(英) Their neighbors are very noisy.

(日) 彼らの隣人はとてもうるさい。

maingay : うるさい maingay na maingay : とてもうるさい

kapitbahay : 隣人 nila : 彼らの (彼女達の)

1178 号

(タ) Pinunit at tinapon ko ang iyong litrato.

(英) I tore and threw your picture away.

(日) 私はあなたの写真を破り捨てた。

pinunit : 破った tinapon : 捨てた litrato : 写真

1179 号

(タ) Ano po ang apelyido ninyo?

(英) What's your family name?

(日) あなたの苗字は何でしょうか。

ano po ang ~ : ~は何でしょうか (丁寧な表現)

apelyido : 苗字 ninyo : あなたの

1180 号

(タ) Mura ang pinyang iyan.

(英) That pineapple is cheap. (日) そのパイナップルは安い。

mura : 安い pinya : パイナップル

iyang : その pinyang iyan : そのパイナップル

1181 号

(タ) Pandak na babae si Karen.

(英) Karen is a short woman. (日) カレンは背の低い女性です。

pandak : 背の低い babae : 女性

1182 号

(タ) Empleyado ako sa pamantasang ito.

(英) I'm an employee of this university.

(日) 私はこの大学の職員だ。

empleyado : 職員、従業員 ako : 私

pamantasan : 大学 pamantasang ito : この大学

1183 号

(タ) Mahilig sa pagsasayaw si Annie.

(英) Annie likes dancing. (日) アニーはダンスが好きです。

mahilig sa ~ : ~が好き pagsasayaw : ダンス、踊り

1184 号

(タ) Mabuting paglalakbay!

(英) Have a nice trip! (日) よいご旅行を!

mabuting ~ : 良い~ paglalakbay : 旅行、旅

1185 号

(タ) Si Greg ang bunso sa aming magkakapatid.

(英) Greg is the youngest among our siblings.

(日) グレグは私達兄弟の中で一番年下です。

bunso : 末っ子 aming ~ : 私達の magkakapatid : 兄弟 (3人以上)

1186 号

(タ) Sino ang kasama ninyo?

(英) Who's your company? (日) あなたの連れは誰ですか。

sino : 誰 kasama : 連れ、仲間

1187 号

(タ) Nag-email na ba si Michelle sa iyo?

(英) Has Michelle sent you an email yet?

(日) ミッシェルはもうあなたにメールを送りましたか?

nag-email : メールを送った na : もう sa iyo : あなたに

1188 号

(タ) Ikaw ang anghel ng buhay ko.

(英) You are the angel of my life.

(日) あなたは私の人生のエンジェルです。

ikaw : あなた anghel : 天使 buhay ko : 私の人生

1189 号

(タ) Maaring din naming buksan ang daan para sa hinaharap.

(英) We can also open the way for future.

(日) 私達も将来のための道を開くことができます。

maari : できる din : ~も buksan : 開く

daan : 道 hinaharap : 将来

1190 号

(タ) Tumigil nang limang oras ang tren namin.

(英) Our train stopped for 5 hours.

(日) 我々の汽車は5時間止まっていた。

tumigil : 止まった limang oras : 5時間 tren : 汽車

1191 号

(タ) Hindi naman kita sisihin

kung anuman ang mangyari dahil desisyon ko ito.

(英) I won't blame you

for whatever happens because this is my decision.

(日) 私が決断したことだから何が起きようと君を責めない。

sisihin : sisihin の未然相。責める、咎める、避難する

anuman : 何でも、たとえ~であっても

mangyari : (事が) 起きる dahil ~: ~だから desisyon : 決断

1192 号

(タ) Sa piling niya ay may kislap ang buhay ko.

(英) My life shined with her by my side.

(日) 彼女の隣で僕の人生は輝いていた。

sa piling niya : 彼女(彼)の隣、側

may kislap : 輝きを持つ、輝く buhay ko : 私の人生

1193 号

(タ) Mahirap magmahal ng kaaway.

(英) It is hard to love one's enemies. (日) 敵を愛することは難しい。

mahirap : 難しい、困難な、(貧乏なという意味も)

magmahal (mahalin) : 愛する kaaway : 敵

1194 号

(タ) Itong mesa ay para sa anim na tao.

(英) This table is for 6 people. (日) このテーブルは6人用だ。

itong ~ : この~ mesa : テーブル

para sa ~ : ~のための anim : 6 tao : 人

1195 号

(タ) Ang kanyang pangalan at ang akin ay magkapareho.

(英) Her name and mine are the same.

(日) 彼女の名前と私の名前は同じである。

kanyang ~ : 彼女 (彼) の~ pangalan : 名前

akin : 私の magkapareho : (お互いに) 同じ

1196 号

(タ) Matalino ang pinsan ko.

(英) My cousin is intelligent. (日) 私の従兄弟は頭がいい。

matalino : 頭がいい、聡明な pinsan : 従兄弟

1197 号

(タ) Hiniram ni Minda ang magazine ko kahapon.

(英) Minda borrowed my magazine yesterday.

(日) 昨日ミンダは私の雑誌を借りた。

hiniram : 借りた magazine : 雑誌 kahapon : 昨日

1198 号

(タ) Wala pang limang taong gulang si Donald.

(英) Donald is under 5 years old. (日) ドナルドは5歳未満だ。

wala pang ~ : ~未満 lima : 5

~ taong gulang : ~ 歳 limang taong gulang : 5 歳

1199 号

(タ) Sa ibang araw na.

(英) Some other day. (日) また別の日に (また今度)。

iba : 他の、別の araw : 日

1200 号

(タ) Pakisulat mo ang contact number mo rito.

(英) Please write down your contact number here.

(日) あなたの連絡先番号をここに書いてください。

pakisulat : 書いてください

contact number : 連絡先番号 rito : ここに

1201 号

(タ) Hindi na uso ang pag-iisip nila.

(英) Their way of thinking is outdated.

(日) 彼らの考え方は時代遅れだ。

hindi na uso : 流行っていない、時代遅れ

pag-iisip : 考え、考え方 nila : 彼らの

1202 号

(タ) May anak na kami.

(英) We already have a child. (日) 私達にはもう子供がいます。

may ~ : ~がいる (ある)、を保持てる

anak : 子供 na : もう kami : 私達

1203 号

(タ) Walang kuwenta ang homepage na ito.

(英) This homepage is boring.

(日) このホームページはつまらない。

walang kuwenta : つまらない homepage : ホームページ ito : これ

1204 号

(タ) Nakakita ka na ba ng iyong makakasama sa buhay?

(英) Have you found your life partner?

(日) あなたは人生のパートナーを見つけましたか?

nakakita : 見つけた makakasama : パートナー sa buhay : 人生の

1205 号

(タ) Nakipaghiwalay na ako sa aking asawa.

(英) I already seperated from my spouse.

(日) 私は妻／夫と既に別れました。

nakapaghiwalay : 別れた na : もう、既に

asawa : 妻／夫、配偶者 aking ~ : 私の～

1206 号

(タ) Mapayapa na ba ang inyong bayan?

(英) Is your town already peaceful?

(日) あなたの街はもう平和ですか。

mapayapa : 平和な na : もう、すでに bayan : 街

1207 号

(タ) Masama ang pakiramdam ko sa kasalukuyan.

(英) Currently I don't feel well.

(日) 今、私は気分がすぐれません。

masama : 悪い pakiramdam : 気分 sa kasalukuyan : 今、現在
1208 号

(タ) Ano ang pangalan ng anak mo?

(英) What's your child's name?

(日) あなたの子供の名前は何ですか。

ano : 何 pangalan : 名前 anak mo : あなたの子供

1209 号

(タ) May mabigat na buwis sa tabako.

(英) There is a heavy tax on tobacco.

(日) タバコには重い税金がかかっている。

may ~ : ~がある mabigat : 重い

buwis : 税金 tabako : タバコ

1210 号

(タ) Kailangan ko ng trabaho.

(英) I need a job. (日) 私は仕事が必要です。

kailangan ko ng ~ : 私は~が必要 trabaho : 仕事

1211 号

(タ) Huwag kang uminom ng alak.

(英) Don't drink alcohol. (日) お酒を飲んではいけません。

huwag kang ~ : ~してはいけない

uminom ng ~ : ~を飲む alak : お酒、アルコール

1212 号

(タ) Ang mga lihim ay protektado kaya huwag mag-alala.

(英) The secrets are protected so don't worry.

(日) 秘密は守られますのでご安心ください。

lihim : 秘密 protektado : 守られる kaya : だから

huwag : ~しないで mag-alala : 心配する

1213 号

(タ) Mataas ang bundok na iyon.

(英) That mountain is tall. (日) あの山は高い。

mataas : 高い bundok : 山 iyon : あの

1214 号

(タ) Bakit ang galing mong magsalita ng Tagalog?

(英) Why are you so good in speaking Tagalog?

(日) なぜあなたはタガログ語がそんなに上手いのですか。

bakit : なぜ galing : 上手 magsalita ng ~ : ~を話す

1215 号

(タ) Kahit ano ang iluto mo ay masarap.

(英) Whatever you cook is delicious.

(日) あなたが作る料理は何でもおいしい。

kahit ano : 何でも iluto mo : あなたが作る masarap : おいしい

1216 号

(タ) Mababaw ang ilog na iyon.

(英) That river is shallow. (日) あの川は浅い。

mababaw : 浅い ilog : 川 iyon : あの

1217 号

(タ) May alam ka bang mainam na jazz club sa Makati?

(英) Do you know a nice jazz club in Makati?

(日) マカティにあるいいジャズクラブを知っていますか?

may alam ka bang ~ : ~を知っていますか mainam : 良い

jazz club : ジャズクラブ sa Makati : マカティに

1218 号

(タ) Hindi madaling buhatin ang kahong ito.

(英) It's not easy to carry this box.

(日) この箱を運ぶのは簡単ではない。

hindi madaling ~ : ~するのは簡単ではない

buhatin : 運ぶ kahon : 箱、ケース

1219 号

(タ) Tinugtog niya sa piyano ang pambansang awit.

(英) He played the national anthem by piano.

(日) 彼は国歌をピアノで弾いた。

tinugtog : (楽器を) 弾いた piyano : ピアノ

pambansang awit : 国歌

1220 号

(タ) Siya'y pinakamatalinong bata sa paaralan.

(英) He's the brightest kid in school.

(日) 彼は学校で一番賢い子供だ。

siya'y = siya ay : 彼は (彼女は)

pinakamatalino : 最も賢い bata : 子供 paaralan : 学校

1221 号

(タ) Masyadong maliit ang sahod ko.

(英) My salary is too low. (日) 私の給料は低すぎる。

masyado : ~すぎる、非常に maliit : 小さい sahod ko : 私の給料

1222 号

(タ) Kailangang gamutin ang bulok na ngipin.

(英) The cavity needs to be treated.

(日) 虫歯を治療しなければならない。

kailangan : ~する必要がある gamutin: 治療する

bulok na ngipin : 虫歯

1223 号

(タ) Nagsasawa na siya sa kanyang trabaho.

(英) He is getting bored with his job.

(日) 彼は自分の仕事に飽きてきた。

nagsasawa na: 飽きてきている trabaho : 仕事

1224 号

(タ) Gusto kong magkaroon ng bagong iPhone.

(英) I want to have the new iPhone.

(日) 新しい iPhone が欲しいです。

gusto kong ~ : ~がしたい magkaroon : 所有する、手に入れる

bago : 新しい bagong iPhone : 新しい iPhone

1225 号

(タ) Mahalaga ang cellphone para sa akin.

(英) Cellphone is important to me.

(日) 私にとって携帯電話は大切です。

mahalaga : 大切な、貴重な cellphone : 携帯電話

para sa akin : 私にとって

1226 号

(タ) Kakanta si David ng harana para sa iyo.

(英) David will sing a serenade for you.

(日) デイビッドはあなたのためにセレナーデを歌います。

kakanta : 歌う (未然相) harana : セレナーデ

para sa iyo : あなたのために

1227 号

(タ) Hindi mapanganib ang baryo namin.

(英) Our village is not dangerous.

(日) 私達の村は危険ではない。

hindi ~ : ~ではない mapanganib : 危険な

baryo : 村 namin: 私達の

1228 号

(タ) Pumupunta siya sa aklatan araw-araw.

(英) He goes to the library everyday.

(日) 彼は毎日、図書館へ行っています。

pumupunta : 行っている (習慣として)

aklatan : 図書館 araw-araw : 毎日

1229 号

(タ) Mag-simba tayo sa susunod na Linggo.

(英) Let's go to church next Sunday.

(日) 今度の日曜に教会へ行きましょう。

mag-simba : 教会へ行く

sa susunod na ~ : 今度の~に Linggo : 日曜

1230 号

(タ) Ginising ako ng ingay.

(英) I was awoken by the noise.

(日) 私はその騒音で起こされた。

ginising : 起こした ako : 私 ingay : 騒音

1231 号

(タ) Maingay na maingay ang kapitbahay ko.

(英) My neighbors are so noisy.

(日) 私の近所はとてもうるさい。

maingay na maingay : とてもうるさい kapitbahay : 近所

1232 号

(タ) Nag-aaral ako ng Tagalog nang unti-unti.

(英) I'm studying Tagalog little by little.

(日) 私は少しずつタガログ語を勉強しています。

nag-aaral : 勉強している ako : 私

Tagalog : タガログ語 nang unti-unti : 少しずつ

1233 号

(タ) Maligaya ako sa balitang ito.

(英) I'm happy to hear this news.

(日) 私はこの知らせを聞いて嬉しい。

maligaya ako : (私は) 嬉しい balita : ニュース ito : これ

1234 号

(タ) Gusto ko sanang gumawa ng "appointment" para bukas.

(英) I want to make an appointment for tomorrow.

(日) 明日の予約をしたいです。

gusto ko sanang ~ : (私は) ~したい

gumawa ng "appointment" : 予約する、アポをとる

para : ~のための bukas : 明日

1235 号

(タ) Pahingi naman ng isang basong tubig.

(英) Give me a cup of water. (日) 水を一杯ください。

pahingi naman : ください baso : グラス、カップ tubig : 水

1236 号

(タ) Hulaan mo kung ilang taon ako.

(英) Guess how old I am. (日) 私が何歳か当ててみて。

hulaan : 推測する、当てる ilang taon : 何歳 ako : 私

1237 号

(タ) Kailangan kong magtrabaho sa maginaw na lugar.

(英) I must work at a cold place.

(日) 私は寒いところで働かなければならない。

kailangan : ~しなければならない magtrabaho : 仕事する

maginaw : 寒い lugar : 場所

1238 号

(タ) Balak kong pumunta sa dagat kapag natapos ang mga trabaho.

(英) I plan to go to the beach after completing my works.

(日) 仕事が終わった後、海に行く予定です。

balak kong ~ : ~する計画がある、~する予定である

pumunta : 行く dagat : 海 kapag ~ : ~したら

natapos : 終わった trabaho : 仕事

1239 号

(タ) Kontento na siya sa kanyang trabaho sa kasalukuyan.

(英) He is contented with his work at present.

(日) 現在、彼は仕事に満足している。

kontento sa ~ : ~に満足している

trabaho : 仕事 sa kasalukulyan : 現在

1240 号

(タ) Ano ang nangyari?

(英) What happened? (日) 何が起きたの?

ano : 何 nangyari : 起きた

1241 号

(タ) Maghintay ka sa akin sa kantin.

(英) Wait for me at canteen. (日) 食堂で待ってて。

maghintay ka : 待ってて sa akin : 私を kantin : 食堂

1242 号

(タ) Hindi magbabago ang isip ko.

(英) My thinking will not change.

(日) 私の考えは変わりません。

hindi : ~しない magbabago : 変わる isip : 考え、思い、心

1243 号

(タ) Mahaba ang binti niya.

(英) Her legs are long. (日) 彼女の足は長い。

mahaba : 長い binti : 足 niya : 彼女の (彼の)

1244 号

(タ) Bakit ba mayroong lungkot sa iyong mga mata?

(英) Why is there sadness in your eyes?

(日) なぜ、あなたの目には悲しみがあるの?

bakit ba : なぜ mayroon : ある lungkot : 悲しみ mga mata : 目

1245 号

(タ) Mag-ingat ka sa pag-uwi.

(英) Be careful going home. (日) 気をつけて帰ってね。

mag-ingat ka sa ~: ~に気をつけて pag-uwi : 帰り

1246 号

(タ) Mas kailangan niya ng pag-ibig kaysa sa pera.

(英) She needs love more than money.

(日) 彼女は金より愛が必要だ。

mas kailangan ng A kaysa sa B : B より A が必要

pag-ibig : 愛 pera : お金

1247 号

(タ) Siyempre mas bagay sa iyo ang isang makisig na pilipino.

(英) A handsome Filipino must be a better match for you.

(日) カッコいいフィリピン人男性の方が君にはお似合いだ。

Siyempre : もちろん、確かに、あたりまえ

bagay : ちょうど良い、フィットする、似合っている

mas bagay : ~のほう似合っている

pinoy : フィリピン人の男, フィリピーノ makisig : カッコいい

1248 号

(タ) May alam ka bang kantang Hapon?

(英) Do you know any Japanese songs?

(日) 日本の歌を知っていますか。

may alam ka bang ~ : ~を知っていますか

Kantang Hapon : 日本の歌

1249 号

(タ) Dumugo ang ilong ko.

(英) My nose bred. (日) 鼻血が出た。

bumugo : 出血した、血が流れた ilong : 鼻 ~ ko : 私の~

1250 号

(タ) Maligayang Pasko At Manigong Bagong Taon!

(英) Merry Christmas and Happy New Year!

(日) メリークリスマス、そしてハッピーニューイヤー!

maligaya : 幸福な pasko : クリスマス at : ~と

manigon : 幸福な、幸運な bago : 新しい taon : 年

1251 号

(タ) Pagsikapan uli natin ang pag-aaral ng Tagalog sa taong ito !

(英) Let's strive to learn Tagalog again for this year !

(日) 今年もタガログ語の勉強を頑張りましょう！

pagsikapan : 試みる、努力する uli : また pag-aaral : 勉強

Tagalog : タガログ語 taong ito : 今年

1252 号

(タ) Ilang beses siyang naggo-golf sa isang buwan?

(英) How many times does he play tennis in a month?

(日) 彼は1ヶ月に何度ゴルフをしますか。

illang beses : 何回 naggo-golf : ゴルフをする

sa isang buwan : 一ヶ月に

1253 号

(タ) Nawala ako sa karamihan ng tao.

(英) I got lost in the crowd. (日) 人混みの中で迷子になった。

nawala ako : 迷子になった karamihan ng tao : 人混み

1254 号

(タ) Umulan ng yelo kagabi.

(英) It snowed last night. (日) 昨夜、雪が降った。

umulan ng yelo : 雪が降った yelo : 雪 kagabi : 昨夜

1255 号

(タ) Pakibasa ng mabuti bago gamitin ang serbisyo.

(英) Please read well before using the service.

(日) ご利用前によくお読みください。

pakibasa : 読んでください ng mabuti : よく

bago ~: ~する前に gamitin : 使う serbisyo : サービス

1256 号

(タ) Bakit ang galing mong kumanta?

(英) Why do you sing so well?

(日) どうしてそんなに歌が上手いんだ。

Bakit : どうして、なぜ galing : 上手い kumanta : 歌う

1257 号

(タ) Nakapaghanda na ba kayo ng mga gamit para sa emerhensiya?

(英) Are you prepared with emergency supplies?

(日) 非常用品は備えていますか?

nakapaghanda : 準備ができている、備えている

gamit para sa emerhensia : 非常用品、防災用品

1258 号

(タ) Hindi ko kayang mabuhay kung wala ka.

(英) I can't live without you.

(日) あなたなしでは生きられない。

hingi ko kayang ~ : ~できない mabuhay : 生きる

kung wala ka : あなたがいなければ、あなたなしでは

1259 号

(タ) Malakas ang hangin ngayong araw na ito.

(英) Wind is strong today. (日) 今日は風が強い。

malakas : 強い hangin : 風 ngayong araw na ito : 今日

1260 号

(タ) Kaya mong gawin kung susubukan mo.

(英) You can do it if you try. (日) それはやればできるよ。

kaya mong gawin : することができる

kung : もし susubukan : 試す、やってみる

1261 号

(タ) Ilagay sa supot na gawa sa papel.

(英) Put inside a paper bag. (日) 紙袋に入れなさい。

illagay : 入れる supot : 袋 ~ gawa sa papel : 紙製の

1262 号

(タ) Tama na ito.

(英) This is OK. (日) これでOK。

tama : 正しい ito : これ

1263 号

(タ) Puwede bang gamitin ang telepono?

(英) Can I use a telephone? (日) 電話を使っていい?

puwede bang ~ : ~していい? gamitin : 使う telepono : 電話

1264 号

(タ) Mahilig ako sa lalaking may salamin.

(英) I like a man with eyeglasses.

(日) 私は眼鏡の男性が好きです。

mahilig ako sa ~ : ~を好む、~が好き

lalaki : 男 may salamin : 眼鏡をかけている

1265 号

(タ) Gusto ko ang lalaking magaling magluto.

(英) I like a man who can cook well.

(日) 私は料理が得意な男性が好きです。

gusto ko ang ~ : ~が好き

lalaki : 男 magaling magluto : 料理上手

1266 号

(タ) Hindi madali ang magpalaki ng bata.

(英) Childraising is not easy. (日) 子育ては楽ではない。

hindi madali : 簡単ではない magpalaki ng bata : 子育て

1267 号

(タ) Mag-adventure tayo!

(英) Let's do adventure! (日) 冒険しよう!

mag-adventure : 冒険する mag- ~ tayo! : ~しよう

1268 号

(タ) Kumanta ako sa kasal ng kaibigan ko kahapon.

(英) I sang at my friend's wedding yesterday.

(日) 私は昨日、友達の結婚式で歌った。

kumanta : 歌った kasal : 結婚式 kaibigan : 友達 kahapon : 昨日

1269 号

(タ) Ang Yokohama ay isang siyudad sa Prepektura ng Kanagawa.

(英) Yokohama is a city in Kanagawa prefecture.

(日) 横浜は神奈川県内の市のひとつです。

isang siyudad : ひとつの市 prepektura : 県

prepektura na Kanagawa : 神奈川県

1270 号

(タ) Mahirap matulog kapag malamig ang panahon.

(英) It's hard to sleep if the weather is cold.

(日) 寒いと寝づらい。

mahirap : 難しい matulog : 寝る kapag : もし～
malamig : 寒い panahon: 天気

1271 号

(タ) Tinitingnan ko ang aking FB ng dalawang beses sa isang araw.

(英) I look at my FB twice a day.

(日) 私は1日2回フェイスブックを見ます。

tinitingnan : 見る dalawang beses : 2回

sa isang araw : 1日に (1日のうちに)

1272 号

(タ) Puwede bang turuan mo akong magluto ng pagkaing Pilipino?

(英) Can you teach me how to cook Filipino foods?

(日) フィリピン料理の作り方を教えてくださいか？

puwede bang ~ : ~できますか、~していただけますか

turuan : 教える magluto : 料理する

pagkaing Pilipino : フィリピン料理

1273 号

(タ) Ipagdarasal ko ang kapayapaan.

(英) I pray for peace. (日) 平和を祈ります。

ipagdarasal : 祈る kapayapaan : 平和

1274 号

(タ) Huminahon ka.

(英) Calm down. (日) 落ち着いて。

huminahon : 落ち着く

1275 号

(タ) Gusto kong bisitahin ang Pilipinas isang araw.

(英) I want to visit the Philippines one day.

(日) いつの日かフィリピンを訪れたい。

gusto kong ~ : ~したい bisitahin : 訪れる

Pilipinas : フィリピン isang araw : いつの日か

1276 号

(タ) Mahirap na wika ang Tagalog para sa akin.

(英) Tagalog is a difficult language for me.

(日) 私にはタガログ語は難しい言葉です。

mahirap : 難しい wika : 言葉、言語 Tagalog : タガログ語
para sa akin : 私には、私にとっては

1277 号

(タ) Hindi ako makakita nang maayos.

(英) I can't see things clearly. (日) 物がよく見えない。

hindi : 否定語 makakita : 見える nang maayos : よく、きちんと

1278 号

(タ) Mahirap maintindihan ang pag-iisip ng mga babae.

(英) It's not easy to understand women's thinking.

(日) 女性が考えていることは理解しがたい。

mahirap : 難しい maintindihan : 理解する
pag-iisip : 考え mga babae : 女性 (複数)

1279 号

(タ) Pakibuksan mo ang radyo.

(英) Please turn on the radio. (日) ラジオをつけてください。

pakibuksan : (ラジオ等を) つけてください radyo : ラジオ

1280 号

(タ) Nasa paradahan ang kotse ko.

(英) My car is at the parking lot.

(日) 私のくるまは駐車場にあります。

nasa ~ : ~にある paradahan : 駐車場 kotse : 車

1281 号

(タ) Gusto kong mag-practice ng gitara araw-araw.

(英) I want to practice guitar everyday.

(日) 私は毎日ギターを練習したい。

gusto kong ~ : ~したい mag-practice : 練習する
gitara : ギター araw-araw : 毎日

1282 号

(タ) Matagal akong matulog sa gabi.

(英) I sleep late at night. (日) 私は夜寝るのが遅い。

matagal : 遅い (時間的に長いという意味も)

matulog : 寝る sa gabi : 夜 (に)

1283 号

(タ) Bumili siya ng maraming mamahaling bagay

para sa kanyang nobya.

(英) He bought a lot of expensive stuff for his girlfriend.

(日) 彼は恋人のために沢山、高価な物を買った。

bumili : 買った maraming ~ : 沢山の

mamahaling bagay : 高い物 (複数形) nobya : 恋人

1284 号

(タ) Dilaw ang kanyang paboritong kulay.

(英) Yellow is his favorite color.

(日) 黄色は彼の好きな色である。

Dilaw : 黄色、黄色の kanyang ~ : 彼の、彼女の

paborito : お気に入りの、大好きな kulay : 色

1285 号

(タ) Walang kuwenta ang homepage na ito.

(英) This homepage is boring.

(日) このホームページはつまらない。

walang kuwenta : つまらない homepage : ホームページ ito : これ

1286 号

(タ) Hindi na uso ang pag-iisip nila.

(英) Their way of thinking is outdated.

(日) 彼らの考え方は時代遅れだ。

hindi na uso : 流行っていない、時代遅れ

pag-iisip : 考え、考え方 nila : 彼らの

1287 号

(タ) Mahalaga ang cellphone para sa akin.

(英) Cellphone is important to me.

(日) 私にとって携帯電話は大切です。

mahalaga : 大切な、貴重な

cellphone : 携帯電話 para sa akin : 私にとって

1288 号

(タ) Kinakain niya ang tinapay ko.

(英) She's eating my bread. (日) 彼女は私のパンを食べている。

kinakain : 食べている niya : 彼女 tinapay : パン

1289 号

(タ) Masama ang pakiramdam ko sa kasalukuyan.

(英) Currently I don't feel well.

(日) 今、私は気分がすぐれません。

masama : 悪い pakiramdam : 気分、気持ち、感覚
sa kasalukuyan : 今、現在

1290 号

(タ) Kumain ka nang marami para ka tumaba.

(英) Eat a lot so that you'll get fat.

(日) 太るように沢山食べなさい。

kumain : 食べる nang marami : 沢山
para : ~のために tumaba : 太る

1291 号

(タ) Mahirap ang sitwasyon ng ekonomiya.

(英) The economic situation is hard. (日) 経済状況は厳しい。

mahirap : 困難である sitwasyon ng ekonomiya : 経済状況

1292 号

(タ) Kailangan kong magbawas ng timbang.

(英) I need to lose some weight.

(日) 私は体重を落とす必要がある。

kailangan kong ~ : 私は~する必要がある
magbawas : 減らす timbang : 体重

1293 号

(タ) Kopyahin mo nga ang pahinang ito.

(英) Please copy this page.

(日) このページをコピーを取ってください。

kopyahin : コピーを取る nga : 丁寧な表現にす小辞
pahina : ページ pahinang ito : このページ

1294 号

(タ) Buhay ko ay walang saysay.

(英) My life is meaningless. (日) 私の人生は意味がない。

buhay ko : 私の人生 walang saysay : 意味がない、無意味

1295 号

(タ) Nakapaghiwalay na ako sa aking asawa.

(英) I already seperated from my spouse.

(日) 私は妻（夫）と既に別れました。

nakapaghiwalay : 別れた na : もう、既に

asawa : 妻（夫）、配偶者 aking asawa : 私の～

1296 号

(タ) May mabigat na buwis sa tabako.

(英) There is a heavy tax on tabacco.

(日) タバコには重い税金がかかっている。

may ~ : ~がある mabigat : 重い buwis : 税金 tabako : タバコ

1297 号

(タ) Takot siya sa dagat.

(英) She's afraid of ocean. (日) 彼女は海を怖がる。

takot sa ~ : ~を怖がる、~が怖い dagat : 海

1298 号

(タ) Tawagan ang numerong 119.

(英) Call the number 119. (日) 119 番に電話してください。

tawagan : (電話を) かける numero : 番号

1299 号

(タ) Gaano siya kadalas mag-golf?

(英) How often does he play golf?

(日) 彼はどのくらい頻繁にゴルフをしますか?

gaano kadalas : どのくらい頻繁に

siya : 彼（彼女） mag-golf : ゴルフをする

1300 号

(タ) Hindi ako makatulog dahil sa iyo.

(英) I can't sleep because of you.

(日) あなたが原因で眠れない。

hindi ako makatulog : (私は) 眠れない dahil sa ~ : ~が原因で

1301 号

(タ) Gumising tayo ng maaga bukas.

(英) Let's wake up early tomorrow. (日) 明日は早く起きよう。

gumising : 起きる ng maaga : 早く bukas : 明日

1302 号

(タ) Mahilig kumain ng sushi ang mga Hapon.

(英) Japanese people like eating sushi.

(日) 日本人はお寿司がすきです。

mahilig ~ : ~するのが好き

kumain ng ~ : ~を食べる mga Hapon : 日本人 (複数)

1303 号

(タ) Mabilis ang paglaki ng mga bata.

(英) Children grow up fast. (日) 子供の成長は早い。

mabilis : 早い paglaki : 成長、発育 mga bata : 子供 (複数)

1304 号

(タ) Manatiling bata sa puso.

(英) Stay young at heart. (日) 心で若くありつづけて。

manatili : ~でありつづける、維持する

bata : 若い sa puso : 心で

1305 号

(タ) Gusto ko lang malaman ang katotohanan.

(英) I just want to know the truth. (日) 私はただ真実が知りたい。

gusto ko lang ~ : ただ~したい

malaman : 知る katotohanan : 真実

1306 号

(タ) Ano ang balak mo para sa summer na ito?

(英) What is your plan for this summer?

(日) この夏のあなたの予定は何ですか。

ano : 何 balak : 予定、計画 summer na ito : この夏

1307 号

(タ) Maniwala ka sa iyong abilidad.

(英) Believe in your own ability. (日) 自分の力を信じなさい。

maniwala : 信じる iyong ~ : あなたの~ abilidad : 能力

1308 号

(タ) Kinansela ang pista dahil sa lakas ng ulan.

(英) The festival was cancelled because of the heavy rain.

(日) お祭りは大雨のせいで中止となった。

Kinansela : 中止となった pista : お祭り
dahil sa ~ : ~のせいで、~が原因で

1309 号

(タ) Masyadong mahal ang mga bagay sa banda rito.

(英) Things are so expensive around here.

(日) このあたりは物がかなり高い。

masyadong mahal : 非常に高い

mga bagay : 物 (複数形) sa banda rito : このあたり

1310 号

(タ) Ayokong maglagay ng makapal na make-up.

(英) I don't like to wear heavy make-up.

(日) 私は厚化粧は好きではない。

ayokong ~ : ~するのは好きではない。

maglagay ng make-up : 化粧をする

makapal: 厚い makapal na make-up : 厚化粧

1311 号

(タ) Sumasakit ang kalamnan ko dahil sa sobrang ehersisyo.

(英) I have a muscle achle because of excessive exercise.

(日) 運動のしすぎで筋肉痛になった。

sumasakit : 傷む kalamnan : 筋肉 dahil sa ~: ~が原因で

sobrang : 過剰な ehersisyo : 運動

1312 号

(タ) Isinilang ako sa panahon ng Showa.

(英) I was born in Showa period. (日) 私は昭和に生まれました。

Isinilang : 生まれた ako : 私

panahon : 時代 sa panahon ng Showa : 昭和時代に

1313 号

(タ) Maraming salamat sa mga magagandang alaala!

(英) Thank you so much for beautiful memories!

(日) 美しい思い出をどうもありがとう！

maraming salamat : どうもありがとう marami : たくさん

magaganda: 美しい (maganda の複数形) alaala : 思い出

1314 号

(タ) Matindi ang kompetisyon sa lipunang Hapon.

(英) Competition is fierce in Japanese society.

(日) 日本社会では競争が激しい。

matindi : 激しい kompetisyon : 競争

lipunan : 社会 lipunang Hapon : 日本社会

1315 号

(タ) Natagpuan ko ang dati kong classmate sa Facebook.

(英) I found my old classmate on Facebook.

(日) 私はフェイスブックで元クラスメートを見つけた。

natagpuan : 見つけた dati kong classmate : 元クラスメート

1316 号

(タ) Narinig ko ang malungkot na balita nitong umaga.

(英) I heard the sad news this morning.

(日) 今朝悲しいニュースを耳にした。

narinig : 聞いた malungkot : 悲しい

balita : ニュース、知らせ nitong umaga : 今朝

1317 号

(タ) Huwag mong kalimutang tawagan ako pagdating mo sa bahay.

(英) Don't forget to call me when you reach home.

(日) 家に着いたら私に電話するのを忘れないで。

huwag mong ~: しなくて kalimutan : 忘れる

tawagan : 電話する kalimutang tawagan : 電話するのを忘れる

ako : 私 pagdating sa bahay : 家に着く時

1318 号

(タ) Ano ang pinakagusto mong musika?

(英) What music do you like best?

(日) あなたはどの音楽が一番好き?

ano : なに、どの pinakagusto : 一番好き musika : 音楽

1319 号

(タ) Nagpunta ako sa bangko para mag-withdraw ng pera.

(英) I went to the bank to withdraw money.

(日) 私はお金を下ろすために銀行へ行った。

nagpunta sa : ~へ行った bangko : 銀行

mag-withdraw ng pera : (銀行や ATM から) お金を下ろす
1320 号

(タ) Edukasyon ang aking yaman.

(英) Education is my asset. (日) 教育は私の財産だ。

edukasyon : 教育 aking ~ : 私の~ yaman : 財産、富

1321 号

(タ) Huwag kang matakot na tumanda.

(英) Don't be scared of aging.

(日) 老いることを恐れないで。

huwag kang ~ : ~しないで matakot : 怖がる tumanda : 年をとる

1322 号

(タ) Pangarap ko ang maging isang football player.

(英) My dream is to become a football player.

(日) 私の夢はサッカー選手になることです。

pangarap ko : 私の夢 maging ~ : ~になる

football player : サッカー選手

1323 号

(タ) Bumiyahe tayo papunta sa Hakone!

(英) Let's go on a trip to Hakone!

(日) 箱根に旅行にいこうよ!

bumiyahe tayo : 旅行に行こう papunta sa ~ : ~へ

1324 号

(タ) Kailangan kong sunduin ang anak ko sa kindergarten.

(英) I must pick up my child at kindergarten.

(日) 私は幼稚園に子供を迎えに行かなければならない。

kailangan kong ~ : 私は~しなければならない

sunduin : 迎えに行く anak ko : 私の子供 kindergarten : 幼稚園

1325 号

(タ) Karaniwan ay gaano kadalas kayong gumamit ng Internet?

(英) Normally how often do you use Internet?

(日) 普段インターネットはどのくらい使いますか?

Karaniwan : 普通は gumamit : 使う

gaano kadalas : どのくらい頻繁に

1326 号

(タ) Bakit gusto mong maging nars?

(英) Why do you want to be a nurse?

(日) どうして看護師になりたいの？

bakit : どうして gusto mong ~ : あなたは~したい

maging ~ : ~になる nars : 看護師

1327 号

(タ) Ang luya ay mabuti para sa sumasakit na lalamunan.

(英) Ginger is good for sore throat.

(日) 生姜は喉の痛みに良い。

luya : 生姜 mabuti para sa ~ : ~に良い

sumasakit : 傷んでいる lalamunan : 喉

1328 号

(タ) Gusto ko ng iPad para sa kaarawan ko.

(英) I want an iPad for my birthday.

(日) 私の誕生日にはアイパッドが欲しい。

gusto ko ng ~ : ~が欲しい

para sa ~ : ~には、~のために kaarawan : 誕生日

1329 号

(タ) Manatiling bata habambuhay.

(英) Stay young forever. (日) ずっと若くいて。

manatili : 保つ、とどまる bata : 若い habambuhay : 一生、永遠に

1330 号

(タ) Kailangan naming magtipid.

(英) We need to economize. (日) 私達は節約する必要がある。

kailangan : ~する必要がある

namin : 私達 magtipid : 節約する

1331 号

(タ) Kailangang tumakbo ng mga bata bawat umaga.

(英) Children need to run every morning.

(日) 子供達は毎朝走る必要がある。

kailangang ~ : ~する必要がある tumakbo : 走る

mga bata : 子供達 bawat umaga : 毎朝

1332 号 (Enero 20, 2014)

(タ) Sobrang busy ko kaya hindi ko magawa ang mail magazine.

(英) I was too busy to issue mail magazine.

(日) 忙しすぎてメールマガジンを発行できなかった。

sobrang busy : 忙しすぎる hindi ko magawa : できなかった